



# TAL-ISTILLA

Leħen l-Għaqda Każin Banda San Filep AD1851

[www.bandasanfilep.com.mt](http://www.bandasanfilep.com.mt) [www.facebook.com/KBSFAD1851](http://www.facebook.com/KBSFAD1851)



Nru 34. Harifa 2018

Sibuna fuq: [www.bandasanfilep.com.mt](http://www.bandasanfilep.com.mt) u [www.facebook.com/KBSFAD1851](http://www.facebook.com/KBSFAD1851)

## Piroteknici Maltin b'esperjenza mhux tas-soltu fl-Arabja Saudita

Matul ix-xahar ta' Settembru ħdax-il pirotekniku mill-Kamra tan-Nar ta' San Filep kienu fost kontingent ta' 48 Malti li ngħaqdu mal-kumpanija Amerikana Grucci għal mawra mhux tas-soltu fis-Saudi Arabja fejn kienu ġadmu biex kisru żewġ rekords dinjija. Din kienet esperjenza mhux tas-soltu, għaliex il-metodi u dimensjoni tal-aktivitāt kienu kolossali.

F'dan ir-rekord, il-kumpanija Grucci ppreparat sabiex fl-istess īn taħraq 900,000 biċċa tan-nar minn 58 pjattaforma fi tlettax-il provinċja tas-Saudi Arabja, f'għeluq it-88 anniversarju tal-jum Nazzjonali tas-Saudi. Ma dawn l-akbar bandiera li kellha taħlita ta' nar flimkien mat-teknoloġija tad-drones.

F'attivitāt ta' din id-dimensjoni wieħed jista' jifhem li jkun hemm ħafna xogħol ta' preparamenti minn kull aspett anke għaliex il-grupp ta' piroteknici Maltin kien wieħed kbir. Il-ħidma bdiet minn ġimġhat qabel taħt it-tmexxija ta' Nicholas Spiteri li huwa r-rappreżentant tas-sistema digħiġi FireOne f'Malta.

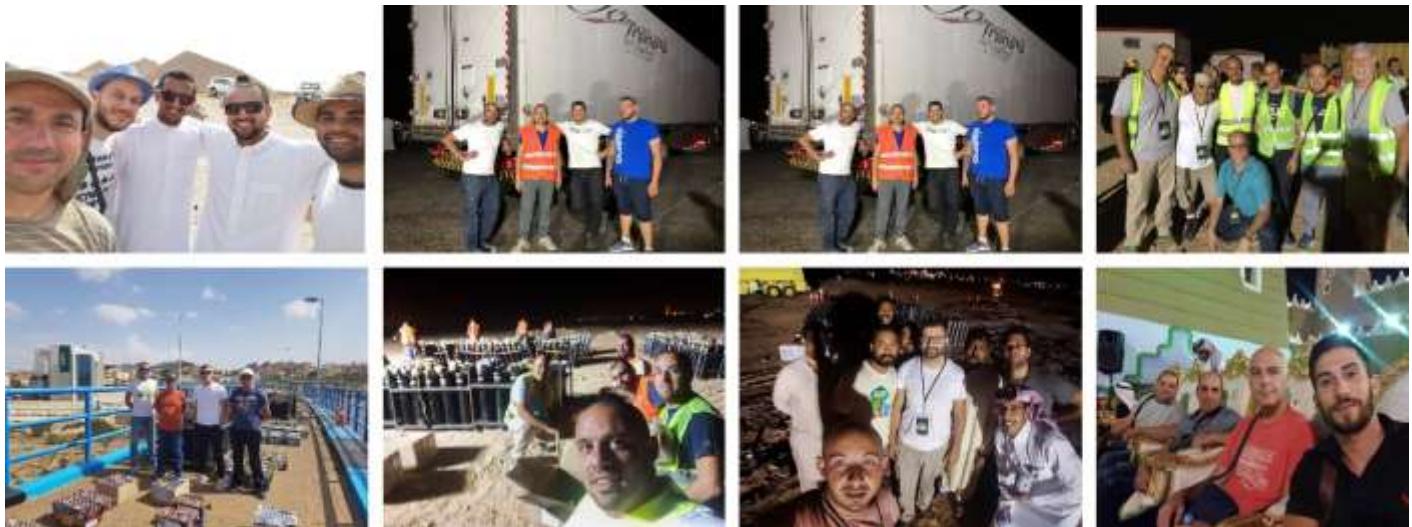
Il-ħidma li ppreparat lill-grupp għal dak li kien sejjer jitlaqa' miegħu fl-ġħaxart ijiem ta' din l-esperjenza unika li rat il-bidu tagħha bejn il-15 u is-16 ta' Settembru meta t-timijiet qabdu l-ajrupalan bi vjaġġ twil ta' madwar sitt siegħat lejn il-belt ta' Riyadh. Minn hawn il-Maltin imqassma fi gruppi ta' 4 bdew jippreparaw sabiex imorru fid-diversi bliest u provinċji li fihom kien sejjer jinħaraq in-nar. B'diversi gruppi jerġgħu jaqbdū ajrupalan intern sabiex jaslu fid-destinazzjoni finali.

Il-Maltin meħġjuna min-nies tal-lokal, kien fdati sabiex jarmaw, jittestjaw u jaħarqu waħda mill-ħarqiet imqassma madwar il-pajjiż. Fost dawn numru sabiħ ta' Żebbuġin mill-kamra tan-nar tal-Każin Banda San Filep. Kull ħarqa kellha taħlita ta' blallen tas-6", 5" u 4" flimkien ma numru ta' nar iżgħar.



Mix-Xellug: Glenn Grima, Richard Magri, Christmark Chircop, Andre Vella, Chris Attard, Sean Agius, Andrea Aquilina, Jason Vella, Marsilv Micallef, Pierre Tanti u Charles Magri.

Kollox beda fit-23 ta' Settembru 2018 mat-tokk tal-ġħaxra ta' filgħaxxija (ħin tas-Saudi) b'Hail, Yanbu, Abha, Najran u diversi provinċji oħra jixgħelu s-smewwiet b'ilwien diversi għal madwar 15-il minuta. Fejn mhux biss paxxew lin-nies tal-lokal imma ukoll lil kull min kellu l-opportunità li jsegw direktt minn fuq is-siti online.



L-esperjenza ntemmet bejn il-25 u s-26 ta' Settembru 2018 fejn kull grupp reġa' lura lejn il-belt ta' Riyadh u minhemm lejn Malta. B'memorji li kull membru involut żgur li se jibqa' jgħożż kif ukoll jgħin fil-kontribut tiegħu lejn il-piroteknika Maltija.

(Kitba ta' Christmark Chircop – Settembru 2018)

### **Xi ħidmiet u attivitajiet li saru wara l-festa 2018**

- Il-Banda San Filep għamlet dawn is-servizzi: fil-festi ta' San Bastjan f'Hal Qormi, tal-Madonna tal-Karmnu u ta' Santa Katerina it-tnejn fiż-Żurrieq, ta' Santa Marija fil-Gudja, ta' San Bert fil-Għargħur u tal-Madonna tal-Grazzja f'Haż-Żabbar.
- Ir-Radju tal-Komunita tal-Każin ixandar kuljum fuq 106.3 FM. Il-kummissjoni tal-IT tieħu ħsieb ix-xandir. Kull ġimġha jkun hemm mistiedna differenti (ritratt nru 1).
- Is-Sezzjoni Nisa organizzat diversi coffee mornings, kull ħmistax, nhar ta' Hamis filgħodu.
- It-tagħlim tal-mužika baqa' għaddej regolament peress li jsir f'post bl-arja kundizzjonata.
- Is-Sezzjoni Żgħażagħ organizzaw BBQ fis-Soreda Hotel, ikla, 'Pizza Night' u 'Boat Party'li kien suċċess kbir.
- Il-Kummissjoni Nar tal-Festa għamlet żewġ BBQ's u fenkata (rit. 2).
- Il-Klabb Tfal ta' I-Stillakellu 'Day by the Pool' fid-Dean Hamlet Hotel.
- Beda x-xogħol fuq baži ġdid tal-ħadid għall-planċier (rit. 3).
- Sar xogħol ta' manutensjoni fuq is-sistema tad-dawl fil-bar tal-każin (rit. 4).
- Delegazzjoni mill-Associazjone San Filippo t'Agira żaret Haż-Żebbuġ u ġiet milqugħha wkoll fil-każin (rit. 5).
- Iż-żgħażagħ għamlu manutensjoni fuq tlett arbli tal-każin u ħejjew labarda għall-arblu prinċipali (rit. 6).



## Nifirħu lil Lawrence (Wenzu) Schembri li fis-26 t'Ottubru ngħata Ĝieħi Haż-Żebbuġ mill-Kunsill Lokali

Wenzu huwa l-'Licensee' tal-Kamra tan-Nar San Filep. Ilu jgħorr din ir-responsabbilta kbira sa mill-1998. Bil-hidma volontarja kbira tiegħu u ta' shabu fil-festa ta' San Filep jkollna wirjet kbar u sbieħ ta' nar tal-art u tal-ajru. Dawn il-wirjet saru fost l-aqwa f'Malta.

*Lawrence Schembri has been the licensee of St Philip Fireworks Factory since 1998. Under his leadership the team of volunteers in this factory have been enhancing the feast of St Philip with some of Malta's best ground and aerial fireworks shows.*



Mix-xellug: Vernalise Scicluna, kunsilliera, Wenzu, is-Sindku Sarah Agius Saliba u Dr Philip Sciortino, President tal-Ğhaqda Każin Banda San Filep AD1851. *From left: Vernalise Scicluna, councillor, Wenzu, Mayor Sarah Agius Saliba and Dr Philip Sciortino, President of St. Philip Band Club AD1851.*

### Hidmiex u attivitajiet sa tmiem is-sena 2018

- 'Coffee mornings' mis-Sejjoni Nisa, fl-10am f'dawn id-dati: 11 u 20 t'Ottubru; 8 u 22 ta' Novembru; 6 u 20 ta' Diċembru. Jinkludu tombla, kafe u sandwiches. Dħul b'xejn.
- Pink October: il-faċċata tal-każin inxteghħlet b'dawl roża u ngħatat donazzjoni lill-Fondazzjoni Marigold.
- Ikla fis-Sala Mayfair organizzata mill-grupp tan-nar, is-Sibt 27 t'Ottubru;
- 'Pizza Night' miż-Żgħażagħ fil-każin, is-Sibt 3 ta' Novembru'. Booking fuq 99868727 / 99874539
- Quddiesa għall-erwieħ tal-membri tal-Ğhaqda nhar it-Tnejn 12 ta' Novembru, fis-6.30pm. (Kum. Ġen.)
- Laqgħa ġenerali annwali tal-Ğhaqda Każin Banda San Filep AD1851, nhar it-Tnejn 3 ta' Diċembru fis-7pm.
- Parteċipazzjoni fil-'Christmas Night' fil-pjazza permezz ta' ikla, tiżżeen u 'Photo-booth', nhar is-Sibt 1 ta' Diċembru. (Sezz. Żgħażagħ)
- Party tal-Milied għat-tfal, fis-sala principali tal-każin, fit-13 ta' Diċembru, fl-4pm. (Sezz. Żgħażagħ)
- Dinner Dance annwali, is-Sibt 15 ta' Diċembru, f'lukanda fit-tramuntana ta' Malta. (Sezz. Żgħażagħ)
- Il-kunċert annwali tal-Iskola tal-Mužika tal-Banda San Filep il-Ğimgħa 21 ta' Diċembru fis-7.00pm.
- Daqq ta' Għanjet tal-Milied mill-Banda San Filep fil-pjazza, fl-10.00am, il-Ħadd 23 ta' Diċembru.
- Bandisti żgħażagħ tal-Banda San Filep jieħdu sehem fil-purċissjoni tal-Milied tal-Mużew f'Haż-Żebbuġ li ssir fl-24 ta' Diċembru, fil-5.30pm.

**Tagħlim tal-mužika isir: nhar ta' Erbgħa fis-4.30pm, il-Ğimġha fl-4.30pm u s-Sibt fid-9.00am. It-tagħlim huwa bla ħlas u jiġi pprovdut ukoll l-istru menti l-istudent jasal għalihi. Dan jibqa' mislu bla ħlas għandu sakemm jibqa' fil-Banda San Filep.** *Music lessons, free of charge, are held on Wednesdays at 18.30, Fridays at 16.30 and Saturdays at 09.00. The instrument is also loaned free of charge as needed and can be kept for as long as the bandsperson forms part of St Philip Band.*

Għal aktar dettalji fuq l-attivitajiet ara n-notice boards, isma' r-radju tal-każin jew idħol fuq fb jew il-website tal-kazin. *For more details about the activities look at the noticeboards, listen to the radio or go to fb or the website of the club.*



## X'ġara fit-12 ta' Marzu 1944 f'Haż-Żebbuġ? What happened in Zebbug on 12th March 1944?



Xellug: Il-karozza tal-Gvernatur tingibed bil-ħbula tul Triq il-Kbira. Lemin: Tiżjin ma dar prominenti fl-Istess triq.

*Left: The governor's car being pulled along Main Street, Zebbug. Right: Decorations on the facade of a prominent house along the same street.*

Seħħet ġraja li kienet u għadha, unika. Ħamsa u sittin għaqda volontarja - fosthom il-banek kollha ta' Malta u Għawdex (minbarra waħda) - ingħaqdu flimkien biex jagħtu ġieħ lil-mexxej ta' Malta tul it-tieni assedju kbir tagħha, il-Gvernatur Lord John Gort. Dan permezz ta' għoti ta' xabla ta' ġieħ b'xhieda ta' ammirazzjoni u gratitudni. An event that was and still is, unique. Sixty-five voluntary organisations - including all the band clubs (except for one) jointly honoured the Governor of Malta who had led the country through its second great siege by giving him a sword of honour to show their admiration and gratitude.

### Għaliex f'Haż-Żebbuġ? Why in Zebbug?

Għax kien il-Każin Banda San Filep permezz tal-president onorarju tiegħu il-Professur Philip Farrugia li ħareġ bl-idea u li ħadem biex titwettaq. Allura kien xieraq illi r-rappreżentanti ta' dawn l-istess għaqdiet jingħabru fil-Misraħ pincipali ta' Haż-Żebbuġ quddiem il-Każin Banda San Filep għal cerimonja li bħala la kienet saret qabel u lanqas ma saret sal-lum. Kien ukoll xieraq illi l-Banda San Filep żewqqħet din l-okkażjoni bi programm mużikali apposta. U kien il-President tal-Każin Banda San Filep, ir-Rev. Luret Callus li wassal ix-xabla akkumpanjat mis-segretarju Pawlu Zammit lill-Profs Farrugia (president tal-kumitat organizzattiv) biex dan ippreżentaha lill-Gvernatur. B'tfkira tal-okkażjoni, l-Arċipriet ta' Haż-Żebbuġ Dun Pawl Galea kixef rħama mal-faċċata tal-każin. U fi tmiem iċ-ċeremonja, fil-Każin San Filep sar ir-riċeviment għall-mistednin distinti li kienu jinkludu d-dinjitarji Eklesjastiċi, Ċivilu u Militari ta' Malta li ħafna minn-hom iffirmaw il-ktieb tal-viżitaturi fil-każin.

(Aktar fil-ħarġa li jmiss)

*Because it was St Philip Band Club through its honorary president Profs. Philip Farrugia that originated the idea and worked to implement it. So it was only proper that the representatives of these societies gathered in the main square of Zebbug in front of St Philip Band Club for the ceremony which has so far remained one of a kind. It was also natural that St Philip Band represented the other band clubs in executing an especially prepared musical concert. It was the president and the secretary of St Philip Band Club who carried the sword up to the platform for Profs Farrugia (president of the organizing committee) to present it to Lord Gort. Zebbug archpriest Rev Paul Galea unveiled a plaque that still adorns the facade of the St Philip Band Club. At the end of the ceremony the dignitaries present entered St Philip Band Club for a reception and signed the visitors' book.*

(more in next issue)

Is-Sibt 9 ta' Marzu 2019, għeluq il-ħamsa u sebgħin sena minn din l-okkażjoni unika, se ssir kommemorazzjoni f'Misraħ San Filep. Aktar dettalji fil-ħarġa li jmiss ta' dan il-fuljett kif ukoll fuq facebook u fil-website tal-każin.

*The 75th anniversary of this unique event will be commemorated in St Philip Square, Zebbug on Saturday 9th March 2019. More details in the next issue and also on facebook / club website.*

# Sei Garage Spray Painting

Omar Said

5, Carmel Yard, Vjal il-Helsien, Żebbuġ - Malta  
Mob: 99294763 • e-mail: omar-sei@hotmail.com

